




由
宝绿达
Polluta

宝绿达居民资格申请表
RESIDENCY APPLICATION FORM FOR POLLUTA

1. 外文姓 Surname: <i>Chan</i>		
外文名 Given name: <i>Peggy</i>		
2. 中文姓名 Chinese Name (if any) <i>陳佩玲</i>	3. 曾用名 Former name (if any)	
3. 语言 Languages <input type="checkbox"/> 普通話 Mandarin <input type="checkbox"/> 英語 English		
4. 你为什么希望加入宝绿达? Why do you wish to join Polluta? <i>如果宝绿达有民主自由, 包容, 大爱, 我会想加入。</i>		
5. 你有什么技能能贡献给宝绿达? What skills can you contribute to Polluta? <i>我可以將碎片拼砌成一個理想、角度!</i>		
5. 你从事艺术创作的年资 You have been practicing art for <input type="checkbox"/> 一至三年 <input type="checkbox"/> 三至五年 <input type="checkbox"/> 五至十年 <input checked="" type="checkbox"/> 十年以上 1-3 years 3-5 years 5-10 years over 10 years		
6. 你艺术创作的主题是 The main theme(s) of your works are <input type="checkbox"/> 政治 <input type="checkbox"/> 宗教 <input checked="" type="checkbox"/> 社会 <input type="checkbox"/> 科学 politics religion social issues science <input checked="" type="checkbox"/> 历史 <input checked="" type="checkbox"/> 环保 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 history environmental others		
7. 你读了宝绿达入住须知了吗? Have you read the Residents' Guide to Polluta? <input type="checkbox"/> 读了 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 没有 No		
我谨声明我已如实和完整地填写了上述内容, 并对此负责。 I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall bear the responsibility for the above information.		
签名 Signature <i>Peggy</i>	日期 Date 2019年Y 6月M 4日D	

What is the biggest problem in today's art world?



Peggy Chan
Multimedia Artist, Activist and Founder of Art Together
Hong Kong
11 June 2019. Cattle Depot Artist Village.

我覺得不太喜歡圈內人, 其實藝術家和普通市民沒有分別, 不需要把光環放在藝術家的頭上。藝術家在社會上是比較沒有能力做有組織性運動的一群。不是每個藝術家都那麼關心他自己住的地方的人和事, 只顧及自己的成就, 如何可以被他人認識。像是現在抗爭的時候, 藝術家在組織上不太夠膽去做、去講, 還是跟著其他人去做, 沒有自己獨特的見解。藝術家應該有自己視野, 是太多顧慮嗎?

[I don't really like people in this field. There is really no difference between artists and an ordinary citizen. There is no need to project aura around an artist. Socially, artists are less capable of organised movements. Not all artists care about the people and events in his/her city. They only care about their own achievement and about how they can become famous.

For instance, now is the time to put up a fight. Organisationally, artists do not have the gut to speak out or to do. They are only following other people, without their own unique view! Is something holding us back? Shouldn't artists have our own unique perspectives?]